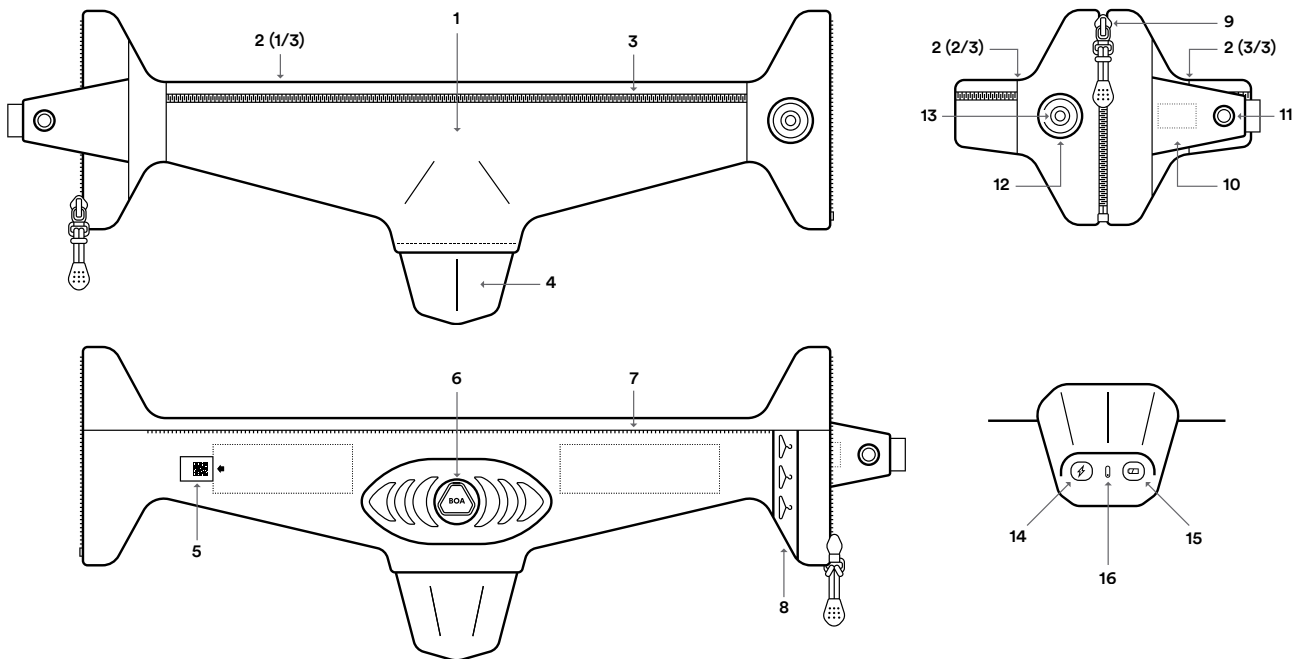


# Hövding 3



- |                            |                            |                    |
|----------------------------|----------------------------|--------------------|
| 1. Krage                   | 7. Dragkedja skal - Insida | 13. Front LED      |
| 2. Spricksömmar (3 st)     | 8. Hängare                 | 14. USB-uttag      |
| 3. Dragkedja skal - Udsida | 9. Dragkedja - Framsida    | 15. Funktionsknapp |
| 4. Kåpa                    | 10. Aktiveringsflärp       | 16. Back-LED       |
| 5. Serienummer             | 11. Aktiveringshane        |                    |
| 6. Justeringsratt (Boa)    | 12. Aktiveringshona        |                    |

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Hövding 3 är ti för å skydda huet och ska bara va po när du är po cyklen. Hövding är go nock för cykling (änte för å rida po ögg, åga moppe, skidor, rullskridskor-, rullbräda och annat mög). Med cykling avses vanlet cyklande i stan och po lannet (änte nån fubicka- cykling som terräng-, BMX-, downhill-, tävlings-, trickcykling och annat jönseri).

Hövding är bara till för å användas ti tvåhjuliga cyllor (standardmodeller), inklusive el- assisterade cyllor. Hövding e änte ti å användas me klydde-cyllor (såsom enhjulingar, tandemcyllor, liggcyllor, lådcyllor, andra el-assisterade åk m.m.).

## FÖR VEM ÄR DEN HÄNNE?

Hövding är godkänd för huestorleg (omkrets) 52–59 cm (20,5–23,2") o för halsmått opp ti max 45 cm (17,7") i omkrets. Hövding är godkänd för cyklister från 15 bast å opp.

## LADDA BATTERI

För o spara batteri när Hövding ligger po hyllan hænne, sætts alla enheter i fabriken po viloläge (dom håller saj). Första gången Hövding tas opp ur låddan måste batteriet laddas fullt (med USB-sladd). Etter laddning fungerer Hövding lynt. Det går osså å trycka po funktionsknappen (15) för å kolla batterinivån (Hövding går då ur viloläge).

Ladda alltid batteriet fullt när Hövding ska laddas (det tar opp ti 2 timmar). Ladda Hövding genom å sætta i den medføljande USB-kabeln i USB-uttaket (14) som finns po kåpans (4) undersida hånne. Sætt dæretter i USB-kabeln i en extern laddare me USB-port o ladda igenom væguttag. Stæng locket øvanpo USB-uttaket etter avslutad laddning. Hövdings batteri ræcker f8r 14-16 timmars anvændning.

Kontrollera batterinivån genom å trycka po funktionsknappen (15) po kåpans (4) undersida hånne. Back LED:en (16) po kåpans undersida indikerar då batterinivån po f8ljande sætt:

- Fast gr8nt ljuse – mer æn 50 % batteritid tibaga
- Blinkande gr8nt ljuse – 20–50 % batteritid tibaga
- Fast r8tt ljuse – mindre æn 20 % batteritid tibaga

H8vding ska ænte va aktivertad vi laddning. Batteriet i H8vding kan ænte byttas. H8vding ska ænte laddas i temperaturer under 5°C (41°F).

### JUSTERA PASSFORMEN

Justera passformen me justeringsratten (Boa) (6) genom å vria den medurs så de blir en tight passform runtenom halsen vi anvændning. F8r en st8rre storlek, lyft justeringsratten å stræck ud H8vding ti 8nskad storlek. Lås sen justeringsratten genom å trycka tihopans igen. H8vding placeras runtenom halsen me kåpan (4) ner imot ryggen hånne (imellans skulderbladen) å dragkedjan (9) centrertad framantill.

### MONTERA SKAL PO KRAGEN

Montera medføljande basskal eller sæsongskal (sæljes for saj) innan f8rsta anvændning. H8vding ska allti anvændas tihopan me antingen basskal eller sæsongskal.

**Ta po basskal:** B8rja me å lægga ud kragen (1) i fullt utspænt læge. Fæsta basskalets længsta dragkedja i dragkedjan po insidan (7) av kragen. Justera sen kragen ti rætt storlek me hjælp udav justeringsratten (Boa) (6) (se JUSTERA PASSFORMEN). Træ dæretter basskalet øver kåpan och fæst sen den andra dragkedjan po kragens insida (9).

**Ta væck basskal:** 8ppna di två dragkedjorna po kragens udsida å insida å ta sen av basskalet hånne. Glo på instruktionsfilm po hovding.com.

Av sækerhetsskål ær det ænte tillåttet æt anvænda modifertade eller egendesignade skal. H8vdings skal ær testade f8r æt fungera korrekt vid eventuell olycka.

### CYKLA ME H8VDING

- Sækerstæll æt H8vding har tillræckligt me batteri f8r cykelturen (se LADDA BATTERI). Ladda batteriet genom å ansluta medføljande USB-kabel. Ladda alltid batteriet fullt nâr H8vding ska laddas (det tar opp till 2 timmar). Nâr H8vding ær fullt laddad lyser ætt fast gr8nt lyse på kåpans undersida hånne.
- Sækerstæll æt H8vding har ætt basskal, alternativt sæsongskal (sæljes separat) monterat (se MONTERA SKAL PO KRAGEN).
- Sækerstæll æt H8vdings passform ær korrekt justertad (se JUSTERA PASSFORM).
- Placera H8vding runtenom halsen o dra opp dragkedjan framanti (9) under hakan hånne.
- Kontrollera æt hela dragkedjan ær korrekt sammanlænkad

hela vægen.

- Sætt daj po cyllan.
- Lægg aktivertingsflærpen (10) øvanpo den stængda dragkedjan (9) hånne och tryck aktivertingshansen po plats i aktivertingshonen f8r o aktivert H8vding. En ljusignal h8rs samt front LED (13) lyser (kort r8tt under sitt sjælvtest, dæretter ætt fast som øvergår ti ætt blinkande gr8nt ljuse) f8r o tala om æt H8vding nu ær aktivertad.
- Sætt ballen po sadelen o b8rja cykla.
- Nâr du cyklat klart: 8ppna f8rst aktivertingsflærpen (10) (genom å dra aktivertingshansen ur aktivertingshonen hånne) f8r æt avaktivert H8vding. En ljusignal signaler æt H8vding ær avaktivertad och front LED:en (13) slutar lysa.
- Nu kan du kliva av cyllan.

### F8RVARING

Det finns en upphængningsanordning (8) po kragens insida hånne som med f8rdel kan anvændas f8r opphængning av H8vdingen nâr den inte anvænds. H8vding ska ænte f8rvaras i temperaturer under -20 °C (Kirsebergs Ishall) eller øver 60°C (bastun på Kallis). Vid længre f8rvaring (några veckor) av H8vding sætt den i vilolæge (se VILOLÆGE).

### VILOLÆGE

Vid længre period av f8rvaring (några veckor), sætt H8vding i vilolæge genom å hålla ner funktionsknappen (15) i 5 sek, tills back LED:en slocknar.

### SIGNALER

F8r o se o lyssna po alla signaler bes8k hovding.com. Signaler finns bland annat f8r f8ljande funktioner:

#### Aktiverting

En oppgæende ljusignal samt front LED (13) som lyser (kort r8tt under sitt sjælvtest, dæretter ætt fast gr8nt ljuse som øvergår ti ætt blinkande gr8nt ljuse).

#### Avaktiverting

En nedåtgæende ljusignal samt front LED (13) slæcks.

#### Batterikontroll

Nâr funktionsknappen (15) ær intryckt, kommer back LED (16) po kåpan indikera batterinivån enligt LED-guiden under LADDA BATTERI.

#### Lågt batteri vid cykling

Pulserande kort ljusignal som upprepas var 5:e minut samt front LED (13) (mjukt gr8nt ljuse me upprepande r8d ljusblixt).

#### Kritisk batterinivå vid cykling

10 st "lågt batteri-signaler" i tæt f8ljd. Etter 10 signaler signaler æt H8vding avaktiverting o stængs å.

#### Opp och nervænd placertad H8vding runtenom halsen

Tydlig upprepande varningssignal samt front LED (13) (fast r8tt ljuse). H8vding aktivertas ænte. Kan endast æterstællas genom avaktiverting.

#### Kritiskt fel po H8vding vid cykling

Tydlig upprepande varningssignal med front LED (13) (blinkande r8tt ljuse). Vænligent kontakta kundtjænst (hovding.com) om det ær ætt kritiskt trubbel po H8vding.

## BLUETOOTH

Hövding är utrustad med Bluetooth 5 BLE. App finns i App Store och Google Play henne. För mer information besök [hovding.com](http://hovding.com). Bluetooth parkoppling aktiveras om funktionsknappen (15) hålls nere i 3 sek. Hövding går ur Bluetooths parkopplings-läge när enheten har kopplats färdigt eller efter en timeout.

## HÖVDINGS SERIENUMMER

Serienumret (5) finns på kragens insida invikt i en lomma vid pilen där det står "Serial Number". Serienumret är först synligt efter eventuellt basskal/säsongsskal är avtaget.

## UNDERHÅLL OCH SERVICE

Kontrollera regelbundet att Hövding inte har några synliga skador, om det skulle uppstå, kontakta vår kundtjänst på [hovding.com](http://hovding.com) för vidare information. Använd inte Hövding om det är synliga skador på den henne. Hövding får inte repareras, sys in, monteras isär eller förändras eller skruvas på av någon fubbik.

Hövding tål regnväder men får inte sänkas ned i vatten eller i övrigt utsättas för annan vattenexponering. Torka inte Hövding med yttre värmekälla som hårtork eller i mikrovågsugn. Hövding får inte att blaska av. Eventuella fläckar kan tas bort genom att försiktigt svabba på kragen med en blödlase. Basskalet kan blaskas (se tvättråd på dess insida henne).

## FRISYRER, HUVUDBONADER OCH HÖRLURAR

De flesta frisyrer och många huebonader funkar lynt för uppblåsningen. För information om du kan va porred eller kryllhårad eller barhoad med Hövding, besök [hovding.com](http://hovding.com).

Små sånna "In-ear hörlurar" kan användas tihopans med Hövding. Av säkerhetsskäl rekommenderas dock inte att cylla med hörlurar, på grunn å risk för å inte höra larmed eller di allon som Hövding eventuellt ger ifrån si.

## FLYGA ME HÖVDING

Besök [hovding.com](http://hovding.com) för aktuell information.

## NÄR SKYDDAR HÖVDING?

Det krävs en rörelse, som ligger udanom det inprogrammerade normala cykelmönstret (av cyklisten vid en olycka) för å Hövding ska reagera o blåsa opp. Bläran i Hövding är fullt oppblåst på cirka en tiondels sekund (0,1 sekund). Om slaget mot hoed inträffar innan Hövding har reagerat o hunnet blåsa opp fullt, kommer Hövding inte ge ett fullgott skydd. Exempel på situationer kan vara ett föremål som faller övanifrån, rakt ner på cyklistens hoed, om cyklisten cyllar in i en trädgren rakt i flabben, eller får en direktträff från ett åk med platt front.

Hövding kan inte garantera fullgott skydd mot spisseda pinaler.

I undantagsfall kan det ske att Hövding blåser opp udan att händelsen upplevs som en olycka. Det har byggts in en säkerhetsmarginal för att Hövding hellre ska fälla än fria (hellre att Hövding registrerar en olycka för möed än en för lide). Så snart Hövding är aktiverad jämför den cyklistens rörelsemönster med det inprogrammerade rörelsemönstret 200 gånger per sekund. Det har gjorts tusentals tester på hur ett normalt cykelmönster ser ud. Rörelser som skiljer sig från detta mönster kan Hövding tolka som en annalkande olycka, och därför komma å blåsa opp för å skydda cyklisten.

## ETTER UPPLÅSNING

En uppblåst Hövding går av säkerhetsskäl inte o återanvända udan ska (precis som en traditionell cykelhjälm) ersättas med en ny etter en olycka.

## LIVSLÄNGD

Förväntad livstid på Hövdings är ca 5 år beroende på användningsfrekvens.

## VIKTIG INFORMATION

- Hövding får aktiveras endast när den sitter på korrekt sätt runt halsen o cyklisten sitter på cyllan (se CYKLA ME HÖVDING).
- Täck inte över någon av di tre spricksömmarna (2) på Hövding med lasar som exempelvis halsduk, toppaluva eller andra klär.
- När Hövding är nerkyld till under -10 °C (14 °F) så kommer den indikera med en varningssignal (läs mer om Hövdings signaler på [hovding.com](http://hovding.com)) att temperaturen är för låg o att den inte kan starta. När Hövding återgår till temperaturer över -10 °C (14 °F) så startar den igen.
- Hövding ska inte användas i temperaturer under -10 °C (14 °F) eller över 50 °C (122 °F).
- Aktiveringsshonan (12) innehåller en magnet som aktiverar Hövding. Se därför till att aktiveringsshonan på kragens högra sida inte kommer i kontakt med andra magneter (magnetiska låsen, högtalare etc.).
- Hövding innehåller ömtåliga delar o bör hanteras varsam. Förvaras utom räckhåll för glyttar.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Sweden, försäkrar att följande personlig skyddsutrustning Hövding 3 "Airbag for urban cyclists" är i överensstämmelse med följande: Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment (PPE), Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure equipment (PED), Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment (RED), Directive 2013/29/EU of the European Parliament and of the Council of 12 June 2013 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pyrotechnic articles (PYRO) i enlighet med SP method 4439 version 2:7: EN/IEC 61000-6-1:2016, EN/IEC 61000-6-3:2006/A1:2010, ETSI EN 301 489-1 v.2.1.1, -3 v.2.1.1, and -17 v.3.1.1., ETSI EN 300 328 v.2.1.1 (pre-approved BLE radio module Laird BL652-SA), EU-type examination certificates No. 0589-P1-000840, Cool inflator, CI 1R: och att produkten Hövding 3 "Airbag for urban cyclists" är identisk med den personliga skyddsutrustningen som omfattas av EC type-examination No.

SC0228-19 utfärdad av Notified Body No. 0402 RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-501 15 Borås, Sweden. [hovding.com](http://hovding.com).

#### **ÅTERVINNING**

För information om återvinning, besök [hovding.com](http://hovding.com).

#### **KONTAKT**

[hovding.com](http://hovding.com), Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Sweden